Kun palvelun puheensiirtokomponenttia myydään puhelintoimintana tai siitä laskutetaan erikseen tai kun sama yritys myy samanlaisia palvelukokonaisuuksia ilman kyseistä komponenttia, kaupallisen toiminnan ehdon voidaan katsoa täyttyvän.

Nämä indikaattorit eivät kuitenkaan päde, jos puheensiirtoa ja muita palvelun osia myydään kokonaisuutena tai jos niistä laskutetaan yhdessä.

Tällaisissa tapauksissa vuoden 1998 tiedonannossa mainittu Internet-palvelukokonaisuuden käsite toimisi hyvänä ohjenuorana. Se viittaa tapauksiin, joissa puheensiirtokomponenttia ei voida erottaa muusta palvelusta, kuten esimerkiksi videopuhelintoiminnassa. Tällöin puheensiirtopalvelujen tarjoamista ei voida katsoa kaupalliseksi toiminnaksi. Toisaalta silloin kun operaattorit myyvät puheensiirron ja datasiirron yhdistelmää, joka kuuluu samaan tuotekokonaisuuteen, vaikka kyseiset palvelut ovat täysin erilaisia ja toisistaan erotettavia, komissio katsoisi tämän kokonaisuuden koostuvan kahdesta kaupallisesta toiminnasta. Puheensiirtopalvelu voitaisiin katsoa datapalvelusta erilliseksi, vaikka yleensä näitä kahta palvelua tarjotaan yhdessä.

Päätös olla vastustamatta ilmoitettua keskittymää

(Asia COMP/M.2059 – Siemens/Dematic/VDO/Sachs)

(2000/C 369/04)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Komissio päätti 29. elokuuta 2000 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4064/89 6 artiklan 2 kohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain saksan kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

— paperipainoksena Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimiston myyntitoimistoista (ks. luettelo viimeisellä sivulla),

— elektronisessa muodossa Celex-tietokannan CDE-versiona asiakirjanumerolla 300M2059. Celex on Euroopan yhteisön oikeuden asiakirjojen automaattinen käsittelyjärjestelmä.

Lisätietoja tilauksista osoitteella:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/A/4-B)
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Puhelin (352) 29 29-42455, faksi (352) 29 29-42763.